



EUROPEES PARLEMENT

2009 - 2014

Commissie industrie, onderzoek en energie

2011/0370(COD)

12.6.2012

ADVIES

van de Commissie industrie, onderzoek en energie

aan de Commissie cultuur en onderwijs

inzake het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van het programma Creatief Europa (COM(2011)0785 – C7-0435/2011 – 2011/0370(COD))

Rapporteur voor advies: Silvia-Adriana Țicău

PA_Legam

BEKNOPTE MOTIVERING

Betekenis van de culturele en creatieve sectoren (CCS)

De culturele en creatieve sectoren (CCS) leveren een belangrijke bijdrage aan de werkgelegenheid en economische groei. Ze nemen 4,5% van het totale Europese bnp en 3,8% van de werkgelegenheid voor hun rekening. Deze sectoren dragen ook bij tot de ontwikkeling van andere sectoren van de economie, zoals het toerisme en de ict-sector. Door bevordering van innovatie, ondernemingszin en slimme en duurzame groei wordt tevens de sociale integratie gestimuleerd.

Gemeenschappelijke moeilijkheden en uitdagingen

De CCS worden met dezelfde moeilijkheden en uitdagingen geconfronteerd, zoals de versnippering van de markt, globalisering en digitalisering, een tekort aan informatie en het ontbreken van private investeringen. Kleine en middelgrote ondernemingen en organisaties in de culturele en creatieve sector stuiten met name op financieringsproblemen. Deze moeilijkheden zijn voornamelijk aan de volgende factoren toe te schrijven:

- de immateriële aard van veel van hun activa, zoals auteursrechten;
- CCS-producten worden in de regel niet aan de lopende band vervaardigd maar zijn meestal unieke exemplaren, terwijl investeringen op lange termijn moeten plaatsvinden, willen ze rendabel zijn;
- culturele en creatieve ondernemers beschikken veelal niet over de vereiste commerciële vaardigheden om financiële instellingen voor hun projecten te interesseren;
- financiële instellingen hebben onvoldoende kennis over de CCS en zijn niet bereid geld te steken in de ontwikkeling van de nodige knowhow voor de desbetreffende risicobeoordelingen;
- er is veelal gebrek aan betrouwbare gegevens, waardoor de mogelijkheden voor kmo's in deze sector om krediet te krijgen beperkt blijven.

Beschrijving van het programma Creatief Europa

Het programma Creatief Europa is de opvolger van de programma's Cultuur, MEDIA en MEDIA Mundus tezamen. Het totale budget voor de periode 2014-2020 bedraagt 1 801 miljoen euro, hetgeen een stijging van 37% ten opzichte van de huidige middelen is. Het programma Creatief Europa omvat de volgende drie onderdelen: een sectoroverschrijdend onderdeel dat op alle culturele en creatieve sectoren gericht is (15% van het budget); het onderdeel Cultuur, dat op de CCS gericht is (30% van het budget); het onderdeel MEDIA voor de audiovisuele sector (55% van het budget).

Het sectoroverschrijdend onderdeel biedt de CCS een mechanisme voor gemakkelijker toegang tot financiering voor culturele en creatieve kmo's en organisaties alsmede voor verbetering van het vermogen van financiële instellingen om culturele en creatieve projecten te beoordelen. Dit mechanisme vormt een aanvulling op andere EU-instrumenten in het kader van de structuurfondsen en het Programma voor concurrentievermogen en innovatie.

Zowel de prioriteiten als de steunmaatregelen voor de onderdelen Cultuur en MEDIA zijn gericht op capaciteitsopbouw van de CCS met het oog op: stimulering van het gebruik van digitale technologieën omwille van de aanpassing aan de marktontwikkeling; aanpassing aan digitale technologieën; nieuwe bedrijfs- en distributiemodellen; het ondersteunen van transnationale marketing en verspreiding via onlineplatforms.

Voor de uitvoering van het programma stelt de Commissie jaarlijkse werkprogramma's vast in de vorm van uitvoeringshandelingen, overeenkomstig de comitéprocedure. De meeste subsidies via het programma Creatief Europa zullen beheerd worden door het Uitvoerend Agentschap voor onderwijs, audiovisuele middelen en cultuur, op basis van oproepen tot het indienen van voorstellen. De financiële steun mag niet meer bedragen dan 50% van de definitieve kosten van de gesteunde activiteiten (tenzij anders bepaald in het jaarprogramma). De Commissie voert op een aantal punten rechtstreeks beheer over het programma, waaronder: de toekenning van prijzen, en de samenwerking met internationale instellingen en internationale audiovisuele coproductiefondsen, alsmede de financiering van de Europese Culturele Hoofdsteden en het Europees Erfgoedlabel.

De Commissie toetst het programma Creatief Europa op gezette tijden aan de hand van de in artikel 14 opgenomen indicatieve prestatie-indicatoren, waaronder: het aandeel van de CCS in de werkgelegenheid en in het bbp; de groei van het aantal internationale activiteiten van culturele actoren en het aantal transnationale partnerschappen; het aantal verkochte toegangsbewijzen voor Europese films in Europa en de wereld als geheel; het percentage Europese audiovisuele werken in bioscopen, op tv en via digitale platforms; het volume van de leningen die in het kader van de financiële faciliteit zijn verstrekt.

Standpunt van de rapporteur

Met de voorgestelde amendementen wil de rapporteur voor advies van de commissie ITRE nieuwe specifieke programdoelstellingen invoeren ter versterking van de programonderdelen ten behoeve van de aanpassing van de CCS aan globalisering en digitalisering. De amendementen betreffen met name de beschikbaarheid online van cultureel materiaal, verbetering van beheer en behoud van materiaal in digitaal formaat, bevordering van partnerschappen tussen culturele instellingen en de private sector, het creëren van nieuwe financieringswijzen voor digitalisering van cultureel materiaal, en bevordering van innovatief materiaalgebruik. De rapporteur wenst voorts de verbetering van de toegankelijkheid voor personen met een handicap bij CCS-producties als specifieke programdoelstelling op te nemen.

AMENDEMENTEN

De Commissie industrie, onderzoek en energie verzoekt de ten principale bevoegde Commissie cultuur en onderwijs onderstaande amendementen in haar verslag op te nemen:

Amendement 1

Voorstel voor een verordening

Overweging 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

(1) Het Verdrag is gericht op totstandbrenging van een steeds hechter verbond tussen de Europese volkeren en verleent de Unie onder andere de taak om bij te dragen tot de ontplooiing van de culturen van de lidstaten onder eerbiediging van de nationale en regionale verscheidenheid, en tegelijkertijd om er zorg voor te dragen dat de noodzakelijke voorwaarden voor het concurrentievermogen van de industrie van de Unie aanwezig zijn. In dat opzicht versterkt de Unie de activiteiten van de lidstaten om de culturele en taalkundige verscheidenheid te eerbiedigen, het concurrentievermogen van de Europese culturele en creatieve sectoren te vergroten, en de aanpassing aan veranderingen in de betreffende bedrijfstakken te vergemakkelijken, met name door beroepsopleiding, en vult zij deze activiteiten aan.

Amendement 2

Voorstel voor een verordening

Overweging 4 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(1) Het Verdrag is gericht op totstandbrenging van een steeds hechter verbond tussen de Europese volkeren en verleent de Unie onder andere de taak om bij te dragen tot de ontplooiing van de culturen van de lidstaten onder eerbiediging van de nationale en regionale verscheidenheid, en tegelijkertijd om er zorg voor te dragen dat de noodzakelijke voorwaarden voor het concurrentievermogen van de industrie van de Unie aanwezig zijn. In dat opzicht versterkt de Unie de activiteiten van de lidstaten om de culturele en taalkundige verscheidenheid te eerbiedigen, het concurrentievermogen van de Europese culturele en creatieve sectoren te vergroten, en de aanpassing aan veranderingen in de betreffende bedrijfstakken te vergemakkelijken, met name door beroepsopleiding **en een leven lang leren**, en vult zij deze activiteiten aan.

(4 bis) De toegankelijkheid voor personen met een handicap bij culturele en creatieve producties is nog steeds beperkt en verbetering van de toegankelijkheid voor personen met een handicap moet een van de specifieke doelstellingen van het programma Creatief Europa zijn.

Motivering

Teneinde de taal- en cultuurdiversiteit in Europa te beschermen en te bevorderen en de concurrentiepositie van de culturele en creatieve sectoren te verstevigen moet als specifieke doelstelling worden toegevoegd: steun voor duurzame en inclusieve groei middels

bevordering van de toegankelijkheid voor personen met een handicap bij culturele en creatieve producties.

Amendement 3

Voorstel voor een verordening Overweging 7

Door de Commissie voorgestelde tekst

(7) In de mededeling van de Europese Commissie getiteld "Een strategie voor slimme, duurzame en inclusieve groei" (Europa 2020-strategie) wordt een strategie gedefinieerd die bedoeld is om de EU te veranderen in een slimme, duurzame en inclusieve economie met een hoge werkgelegenheid, productiviteit en sociale cohesie. In deze strategie heeft de Commissie opgemerkt dat de Unie aantrekkelijkere randvoorwaarden moet creëren voor innovatie en creativiteit, met inbegrip van prikkels voor de groei van op kennis gebaseerde ondernemingen en een betere toegankelijkheid tot financiering voor de culturele en creatieve sectoren.

Amendement

(7) In de mededeling van de Europese Commissie getiteld "Een strategie voor slimme, duurzame en inclusieve groei" (Europa 2020-strategie) wordt een strategie gedefinieerd die bedoeld is om de EU te veranderen in een slimme, duurzame en inclusieve economie met een hoge werkgelegenheid, productiviteit en sociale cohesie. In deze strategie heeft de Commissie opgemerkt dat de Unie aantrekkelijkere randvoorwaarden moet creëren voor innovatie en creativiteit, met inbegrip van prikkels voor de groei van op kennis gebaseerde ondernemingen en een betere toegankelijkheid tot financiering voor de culturele en creatieve sectoren, ***en door hoge niveaus van digitale geletterdheid en toegankelijkheid te bevorderen.***

Amendement 4

Voorstel voor een verordening Overweging 7 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(7 bis) Cultuur speelt een sleutelrol in tijden van economische en financiële crisis en levert een creatieve bijdrage tot de verwezenlijking van de doelstellingen van het sociale beleid, door innovatie te bevorderen en zo sociale resultaten te boeken.

Amendement 5

Voorstel voor een verordening Overweging 9

Door de Commissie voorgestelde tekst

(9) Uit de genoemde controles, evaluaties en openbare raadplegingen komt naar voren dat de programma's Cultuur, *MEDIA* en *MEDIA Mundus* een zeer belangrijke rol spelen bij het beschermen en bevorderen van de Europese culturele en taalkundige verscheidenheid en tegemoetkomen aan de behoeften van de culturele en creatieve sectoren. Ook is gebleken dat de doelstellingen van alle nieuwe programma's afgestemd moeten worden op de doelen van de Europa 2020-strategie. Uit deze evaluaties en raadplegingen en uit diverse onafhankelijke studies (met name het onderzoek naar de rol van ondernemerschap in de culturele en creatieve industrieën) blijkt dat de culturele en creatieve sectoren met gemeenschappelijke uitdagingen worden geconfronteerd, te weten een zeer gefragmenteerde marktsituatie, de impact van de digitale omwenteling en de globalisering, problemen bij het verkrijgen van financiering en een tekort aan vergelijkbare gegevens. Voor het aanpakken van al deze uitdagingen zijn acties op het niveau van de Unie vereist.

Amendement

(9) Uit de genoemde controles, evaluaties en openbare raadplegingen komt naar voren dat de programma's Cultuur, *Media* en *Media Mundus* een zeer belangrijke rol spelen bij het beschermen en bevorderen van de Europese culturele en taalkundige verscheidenheid en tegemoetkomen aan de behoeften van de culturele en creatieve sectoren. Ook is gebleken dat de doelstellingen van alle nieuwe programma's afgestemd moeten worden op de doelen van de Europa 2020-strategie. Uit deze evaluaties en raadplegingen en uit diverse onafhankelijke studies (met name het onderzoek naar de rol van ondernemerschap in de culturele en creatieve industrieën) blijkt dat de culturele en creatieve sectoren met gemeenschappelijke uitdagingen worden geconfronteerd, te weten een zeer gefragmenteerde marktsituatie, de impact van de digitale omwenteling en de globalisering, problemen bij het verkrijgen van financiering en een tekort aan vergelijkbare gegevens. Voor het aanpakken van al deze uitdagingen zijn acties op het niveau van de Unie vereist. ***In tegenstelling tot de andere uitdagingen moet de digitalisering beschouwd worden als katalysator en als nieuwe kans.***

Motivering

Dankzij technologie en de beschikbaarheid van breedbandinfrastructuur in stedelijke en plattelandsgebieden kunnen inhoudmakers hun werken goedkoper produceren en ze op een grotere markt afzetten, ongeacht fysieke en geografische belemmeringen. Indien culturele inhoudmakers ICT ten volste benutten en traditionele manieren van productie en distributie worden herzien, wordt het publiek en de afzetmarkt voor inhoudmakers groter en ontstaat er voor de burgers een meer divers cultureel aanbod.

Amendement 6

Voorstel voor een verordening Overweging 10 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(10 bis) De culturele en creatieve sectoren worden geconfronteerd met de overgang naar het digitale tijdperk, waardoor klassieke modellen in het gedrang komen, waardekens aan verandering onderhevig zijn en nieuwe bedrijfsmodellen gevraagd zijn. De digitalisering en de ruimere toegankelijkheid van het cultuurgoed bieden grote economische kansen en vormen een essentiële voorwaarde voor de toekomstige ontwikkeling van de culturele en creatieve mogelijkheden van Europa en het industriële gewicht van Europa op dit gebied.

Motivering

Gedigitaliseerd materiaal kan hergebruikt worden - zowel voor commerciële als voor niet-commerciële doeleinden - bijvoorbeeld de ontwikkeling van lesmateriaal, documentatie, applicaties voor het toerisme, games, animaties en projecties, mits dit geschiedt met volledige eerbiediging van de auteursrechten en naburige rechten.

Amendement 7

Voorstel voor een verordening Overweging 11

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(11) De digitale omwenteling heeft een bijzonder groot effect op de wijze waarop culturele goederen en diensten gemaakt en verspreid worden, toegankelijk zijn en geconsumeerd en te gelde gemaakt worden. Deze veranderingen brengen grote mogelijkheden met zich mee voor de Europese culturele en creatieve sectoren. Lagere distributiekosten, nieuwe distributiekkanalen en nieuwe mogelijkheden voor nicheproducten

(11) De digitale omwenteling heeft een bijzonder groot effect op de wijze waarop culturele goederen en diensten gemaakt en verspreid worden, toegankelijk zijn en geconsumeerd en te gelde gemaakt worden. Deze veranderingen brengen grote mogelijkheden met zich mee voor de Europese culturele en creatieve sectoren ***en de maatschappij als geheel***. Lagere distributiekosten, nieuwe distributiekkanalen en nieuwe mogelijkheden voor

kunnen de toegankelijkheid en een wereldwijde verspreiding bevorderen. Om deze kansen te benutten en in te spelen op de gewijzigde omstandigheden als gevolg van de digitale omwenteling en de globalisering moeten culturele en creatieve sectoren nieuwe vaardigheden ontwikkelen en een betere toegang tot financiële middelen krijgen om hun uitrusting te kunnen upgraden, nieuwe productie- en distributiemethoden te creëren en hun bedrijfsmodellen aan te passen.

nicheproducten kunnen de toegankelijkheid en een wereldwijde verspreiding bevorderen, ***waardoor tevens de sociale cohesie wordt bevorderd***. Om deze kansen te benutten en in te spelen op de gewijzigde omstandigheden als gevolg van de digitale omwenteling en de globalisering moeten culturele en creatieve sectoren nieuwe vaardigheden ontwikkelen en een betere toegang tot financiële middelen krijgen om hun uitrusting te kunnen upgraden, nieuwe productie- en distributiemethoden te creëren en hun bedrijfsmodellen aan te passen.

Motivering

Bij de regionale en plaatselijke ontwikkelingsstrategieën hebben de culturele en creatieve sectoren op velerlei terrein een rol kunnen spelen: de inzet van het cultureel erfgoed voor commerciële doeleinden; de ontwikkeling van culturele infrastructuur en diensten om duurzaam toerisme te ondersteunen; het bundelen van lokale bedrijven en samenwerkingsverbanden tussen de CCS en bedrijfsleven, wetenschap, onderwijs en andere sectoren; het opzetten van innovatielaboratoria; duurzame stadsontwikkeling.

Amendement 8

Voorstel voor een verordening Overweging 11 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(11 bis) Digitaal materiaal moet goed beheerd en onderhouden worden om te voorkomen dat de aldus opgeslagen gegevens niet meer leesbaar zijn wanneer onderdelen van de voor de opslag gebruikte hardware en software niet meer up-to-date zijn, of wanneer de opslagfaciliteiten door veroudering in kwaliteit achteruitgaan en/of een te geringe capaciteit hebben voor de omvangrijke nieuwe en steeds veranderende inhoud. Innovatieve technologieën voor opslag op het internet kunnen een belangrijke rol spelen in het behoud van culturele en creatieve gegevens, mits gegevensbeveiliging, de weerbaarheid van digitale infrastructuur

en toegang tot die gegevens mogelijk gemaakt, gevrijwaard en gegarandeerd worden.

Amendement 9

Voorstel voor een verordening Overweging 11 ter (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(11 ter) Om te kunnen bloeien, hebben de culturele en creatieve sectoren in Europa behoefte aan een modern, toegankelijk en rechtszeker stelsel voor de bescherming van intellectuele-eigendomsrechten.

Amendement 10

Voorstel voor een verordening Overweging 12

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(12) De financiering van films berust op de bestaande distributiepraktijken. Er bestaat echter een groeiende behoefte aan bevordering van een attractief en legaal *online-aanbod* en aanmoediging van innovatie. Het bevorderen van nieuwe flexibele wijzen van distributie, om het ontstaan van nieuwe bedrijfsmodellen mogelijk te maken, is dan ook essentieel.

(12) De financiering van films berust op de bestaande distributiepraktijken. Er bestaat echter een groeiende behoefte aan bevordering van een attractief en legaal *onlineaanbod* en aanmoediging van innovatie, ***met name via mobiel internet.*** Het bevorderen van nieuwe flexibele wijzen van distributie, om het ontstaan van nieuwe bedrijfsmodellen mogelijk te maken, is dan ook essentieel. ***Dit legale en aantrekkelijke onlineaanbod moet gebaseerd zijn op een alomvattende aanpak op Unieniveau met de inbreng van alle betrokken partijen. Dit nieuwe legale onlineaanbod moet gericht zijn op bevordering van kunstenaarschap en bescherming van de belangen van kunstenaars, maar evenzeer op een zo ruim mogelijke toegankelijkheid van culturele en creatieve producties voor het publiek.***

Motivering

Aangezien internet steeds meer via mobiele apparaten (telefoons, computers e.d.) wordt geraadpleegd, moeten de technologieën voor mobiel internet genoemd worden als belangrijke factor voor een flexibele toepassing van nieuwe distributiewijzen. Het legale en aantrekkelijke onlineaanbod moet gericht zijn op bevordering van kunstenaarschap en bescherming van de belangen van kunstenaars, maar evenzeer op een zo ruim mogelijke toegankelijkheid van culturele en creatieve producties voor het publiek.

Amendement 11

Voorstel voor een verordening

Overweging 12 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(12 bis) De Unie dient onverwijld maatregelen te nemen om te kunnen profiteren van de voordelen van de digitalisering en het digitaal bewaren. Als de lidstaten hun investeringen op dit terrein niet verhogen bestaat het gevaar dat de culturele en economische baten van de overgang naar het digitale tijdperk aan Europa voorbijgaan.

Motivering

De digitalisering vormt een belangrijk instrument om te bereiken dat cultuurgoesd toegankelijker wordt en in ruimere mate wordt gebruikt. De totale kosten van de digitalisering van het Europees cultureel erfgoed zijn zo hoog dat ze niet door de overheid alleen kunnen worden opgebracht. Via sponsoring van digitalisering door de particuliere sector en publiek-private partnerschappen kunnen private instellingen bij de digitalisering worden betrokken. Deze aanpak moet daarom verder gestimuleerd worden.

Amendement 12

Voorstel voor een verordening

Overweging 12 ter (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(12 ter) Boeken, kranten en tijdschriften zijn bestanddelen van de culturele industrieën en maken deel uit van een pluralistisch en divers Europese medialandschap. Het digitale tijdperk brengt uitdagingen met zich mee voor de duurzaamheid van traditionele sectoren van deze industrieën, waaronder de

boekenuitgeverij, de boekenverkoop en de geschreven pers.

Amendement 13

Voorstel voor een verordening Overweging 12 quater (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(12 quater) Als het cultuurgood online beschikbaar is hebben de burgers van de gehele Unie er toegang toe en kunnen zij er uit liefhebberij of voor studie of beroep gebruik van maken. Aldus zal het veelvormige en veeltalige Europese erfgoed op internet een duidelijk profiel krijgen, en de Europese culturele instellingen zullen dankzij de digitalisering verder kunnen voldoen aan hun opdracht om ons erfgoed toegankelijk te maken en te bewaren, in een digitale omgeving.

Motivering

Als het cultuurgood online beschikbaar is hebben de burgers van de geheel Europese Unie er toegang toe en kunnen zij er uit liefhebberij of voor studie of beroep gebruik van maken. Tevens zal het veelvormige en veeltalige Europese erfgoed dankzij toegankelijkheid online een duidelijk profiel op internet krijgen.

Amendement 14

Voorstel voor een verordening Overweging 13

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(13) Een van de grootste uitdagingen voor de culturele en creatieve sectoren, met name voor de kleine actoren inclusief kleine en middelgrote ondernemingen (KMO's) en micro-ondernemingen, is het verkrijgen van de benodigde financiële middelen om hun activiteiten te financieren, te groeien, hun concurrentievermogen in stand te houden en internationaal actief te worden. Hoewel

(13) Een van de grootste uitdagingen voor de culturele en creatieve sectoren, met name voor de kleine actoren inclusief kleine en middelgrote ondernemingen (KMO's) en micro-ondernemingen, is het verkrijgen van de benodigde financiële middelen om hun activiteiten te financieren, te groeien, **banen te scheppen**, hun concurrentievermogen in stand te houden en internationaal actief te worden.

dit een uitdaging is waarmee alle KMO's worden geconfronteerd, ligt de situatie in de culturele en creatieve sectoren aanzienlijk gecompliceerder als gevolg van het immateriële karakter van hun activa, de prototypische aard van hun activiteiten en het gebrek aan investeringsbereidheid en -knowhow bij zowel de actoren in de sector zelf als bij de financiële instellingen.

Hoewel dit een uitdaging is waarmee alle KMO's worden geconfronteerd, ligt de situatie in de culturele en creatieve sectoren aanzienlijk gecompliceerder als gevolg van het immateriële karakter van hun activa, de prototypische aard van hun activiteiten ***en hun intrinsieke behoefte om risico's te nemen en te experimenteren met het oog op innovatie*** en het gebrek aan investeringsbereidheid en -knowhow bij zowel de actoren in de sector zelf als bij de financiële instellingen.

Amendement 15

Voorstel voor een verordening Overweging 15

Door de Commissie voorgestelde tekst

(15) Het is noodzakelijk de huidige afzonderlijke programma's van de Unie voor de culturele en creatieve sectoren te bundelen in één enkel omvattend kaderprogramma om de culturele en creatieve actoren effectiever te ondersteunen, zodat zij profijt kunnen trekken van de kansen die de digitale omwenteling en de globalisering bieden en om hen bij te staan bij het aanpakken van de factoren die op dit moment tot een fragmentatie van de markt leiden. Om effectief te zijn, zou een dergelijk programma middels op maat gemaakte maatregelen binnen onafhankelijke programmaonderdelen rekening moeten houden met het specifieke karakter van de subsectoren en hun uiteenlopende doelgroepen en specifieke behoeften.

Amendement

(15) Het is noodzakelijk de huidige afzonderlijke programma's van de Unie voor de culturele en creatieve sectoren te bundelen in één enkel omvattend kaderprogramma om de culturele en creatieve actoren effectiever te ondersteunen, zodat zij profijt kunnen trekken van de kansen die de digitale omwenteling en de globalisering bieden en om hen bij te staan bij het aanpakken van de factoren die op dit moment tot een fragmentatie van de markt leiden. Om effectief te zijn, zou een dergelijk programma middels op maat gemaakte maatregelen binnen onafhankelijke programmaonderdelen rekening moeten houden met het specifieke karakter van de subsectoren en hun uiteenlopende doelgroepen en specifieke behoeften. ***Bij de hieruit voortvloeiende veranderingen dient prioriteit gegeven te worden aan de vereenvoudiging van het aanvraagproces en de naleving van financiële verslagleggingsprocedures om te voorkomen dat kmo's en gemeenschaps- en vrijwilligersorganisaties te veel administratieve rompslomp moeten***

verduren.

Amendement 16

Voorstel voor een verordening Overweging 16

Door de Commissie voorgestelde tekst

(16) De Culturele **Hoofdstad** van Europa en het Europees Erfgoedlabel dragen ertoe bij dat mensen het gevoel hebben dat zij deel uitmaken van een gemeenschappelijk cultureel gebied en dat zij een bijdrage leveren aan het vergroten van de waarde van het cultureel erfgoed. **Voor beide** acties **moeten** financiële middelen **uitgetrokken worden**.

Amendement

(16) De Culturele **en Sportieve Hoofdsteden** van Europa en het Europees Erfgoedlabel dragen ertoe bij dat mensen het gevoel hebben dat zij deel uitmaken van een gemeenschappelijk cultureel gebied en dat zij een bijdrage leveren aan het vergroten van de waarde van het cultureel erfgoed. **Het programma Creatief Europa zal voor deze** acties financiële middelen **uittrekken**.

Amendement 17

Voorstel voor een verordening Overweging 23

Door de Commissie voorgestelde tekst

(23) Bij de uitvoering van het programma moet de specifieke aard van de culturele en creatieve sectoren in aanmerking worden genomen en moet met name gewaarborgd worden dat er eenvoudigere administratieve en financiële procedures gehanteerd worden.

Amendement

(23) Bij de uitvoering van het programma moet de specifieke aard van de culturele en creatieve sectoren in aanmerking worden genomen, **onder meer door de sector via passende kanalen te raadplegen**, en moet met name gewaarborgd worden dat er eenvoudigere administratieve en financiële procedures gehanteerd worden, **in het bijzonder voor kmo's en gemeenschaps- en vrijwilligersorganisaties**.

Amendement 18

Voorstel voor een verordening Overweging 25

Door de Commissie voorgestelde tekst

(25) Zoals opgemerkt in het verslag van de Commissie van 30 juli 2010 betreffende de impact van de besluiten van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van de rechtsgrondslagen van de Europese programma's op het gebied van een leven lang leren, cultuur, jeugd en burgerschap, zijn de programma's dankzij de kortere beheersprocedures doelmatiger geworden. Dergelijke vormen van vereenvoudigingen dienen gecontinueerd te worden.

Amendement

(25) Zoals opgemerkt in het verslag van de Commissie van 30 juli 2010 betreffende de impact van de besluiten van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van de rechtsgrondslagen van de Europese programma's op het gebied van een leven lang leren, cultuur, jeugd en burgerschap, zijn de programma's dankzij de kortere beheersprocedures doelmatiger geworden. Dergelijke vormen van vereenvoudigingen dienen gecontinueerd ***en verder verbeterd*** te worden, ***waarbij de aandacht moet uitgaan naar kortere termijnen voor subsidietoekenning en ruimer gebruik van elektronische instrumenten voor projectbeheer.***

Amendement 19

Voorstel voor een verordening

Artikel 2 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. "Culturele en creatieve sectoren": alle sectoren waarin de activiteiten gebaseerd zijn op culturele waarden en/of artistieke en creatieve uitingen, ongeacht of de betreffende activiteiten wel of niet marktgericht zijn en ongeacht het soort structuur of organisatie dat de activiteiten uitvoert. Tot die activiteiten behoren het creëren, produceren, verspreiden en in stand houden van goederen en diensten die culturele, artistieke of creatieve uitingen belichamen, evenals aanverwante functies zoals educatie, beheer en regulering. ***Meer in het bijzonder*** omvatten de culturele en creatieve sectoren architectuur, archieven en bibliotheken, artistieke ambachten, audiovisuele werken (zoals *film*, tv-producties, videogames en multimediale uitingen), cultureel erfgoed, design, ***festivals***, muziek, ***uitvoerende kunsten***,

Amendement

1. "Culturele en creatieve sectoren": alle sectoren waarin de activiteiten gebaseerd zijn op culturele waarden en/of artistieke en creatieve uitingen, ongeacht of de betreffende activiteiten wel of niet marktgericht zijn en ongeacht het soort structuur of organisatie dat de activiteiten uitvoert. Tot die activiteiten behoren het creëren, produceren, verspreiden en in stand houden van goederen en diensten, ***met inbegrip van de digitalisering van diensten***, die culturele, artistieke of creatieve uitingen belichamen, evenals aanverwante functies zoals educatie, beheer, regulering ***en opleiding***. De culturele en creatieve sectoren omvatten ***sectoren als*** architectuur, archieven en bibliotheken, artistieke ambachten, audiovisuele werken (zoals *films*, ***radio- en*** tv-producties, videogames en multimediale

uitgeverijen, *radioproducties en* beeldende kunsten;

uitingen), cultureel erfgoed, design, muziek, *podiumkunsten*, uitgeverijen, sport, beeldende kunsten *en de platensector*.

Amendement 20

Voorstel voor een verordening Artikel 3 – lid 2 – letter a

Door de Commissie voorgestelde tekst

a) het transnationale karakter van de uit te voeren activiteiten en de impact daarvan, die een aanvulling zullen vormen op nationale, internationale en andere EU-programma's;

Amendement

a) het transnationale karakter van de uit te voeren activiteiten en de impact daarvan, *in het bijzonder op kennisuitwisseling*, die een aanvulling zullen vormen op *lokale, regionale*, nationale, internationale en andere EU-programma's;

Amendement 21

Voorstel voor een verordening Artikel 3 – lid 2 – letter c

Door de Commissie voorgestelde tekst

c) de transnationale samenwerking die bevorderlijk kan zijn voor een meer omvattende, snellere en effectievere respons op mondiale uitdagingen en die op de langere termijn systemische effecten op de sector kan hebben;

Amendement

c) de transnationale samenwerking, die bevorderlijk kan zijn voor een meer omvattende, snellere en effectievere respons op mondiale uitdagingen *en innovatie*, en die op de langere termijn systemische effecten op de sector kan hebben;

Amendement 22

Voorstel voor een verordening Artikel 3 – lid 2 – letter d bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

d bis) toename van de sociale cohesie dankzij betere toegankelijkheid van culturele en creatieve producties voor alle burgers van de Unie en met name

personen met een handicap;

Motivering

Betere toegankelijkheid van culturele en creatieve producties voor alle Europese burgers en met name personen met een handicap draagt sterk bij tot de sociale cohesie van de EU.

Amendement 23

**Voorstel voor een verordening
Artikel 4 – letter b**

Door de Commissie voorgestelde tekst

b) het versterken van het concurrentievermogen van de culturele en creatieve sectoren teneinde slimme, duurzame en inclusieve groei te bevorderen.

Amendement

b) het versterken van het concurrentievermogen *en de flexibiliteit* van de culturele en creatieve sectoren teneinde slimme, duurzame en inclusieve groei te bevorderen.

Amendement 24

**Voorstel voor een verordening
Artikel 5 – letter b**

Door de Commissie voorgestelde tekst

b) *bevordering van* de transnationale circulatie van culturele en creatieve werken en actoren, zodat die een nieuw publiek in Europa en daarbuiten kunnen bereiken;

Amendement

b) de transnationale circulatie van culturele en creatieve werken en actoren *mogelijk maken*, zodat die een nieuw publiek in Europa en daarbuiten kunnen bereiken;

Amendement 25

**Voorstel voor een verordening
Artikel 5 – letter b bis (nieuw)**

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

b bis) mobiliteit bij artiesten, interculturele dialoog en artistiek onderwijs bevorderen;

Amendement 26
Voorstel voor een verordening
Artikel 5 – letter c

Door de Commissie voorgestelde tekst

c) versterking van de financiële capaciteit van de culturele en creatieve sectoren, en met name van kleine en middelgrote ondernemingen en *organisaties*;

Amendement

c) versterking van de financiële capaciteit van de culturele en creatieve sectoren, en met name van *openbare bibliotheken*, kleine en middelgrote ondernemingen, *micro-ondernemingen* en *gemeenschaps- en vrijwilligersorganisaties*;

Amendement 27

Voorstel voor een verordening
Artikel 5 – letter d

Door de Commissie voorgestelde tekst

d) ondersteuning van transnationale beleidssamenwerking ter bevordering van beleidsontwikkeling, innovatie, publieksopbouw *en* het creëren van nieuwe bedrijfsmodellen.

Amendement

d) ondersteuning van transnationale beleidssamenwerking ter bevordering van beleidsontwikkeling, innovatie, publieksopbouw, het creëren van nieuwe bedrijfsmodellen *en ondernemerschap*;

Amendement 28

Voorstel voor een verordening
Artikel 5 – letter d bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

d bis) bevordering van partnerschappen tussen culturele instellingen en de particuliere sector om nieuwe financieringswijzen te creëren voor de digitalisering van cultuurgood en om innovatief gebruik van cultuurgood te stimuleren, met dien verstande dat de publiek-private partnerschappen met het oog op digitalisering onpartijdig en evenwichtig moeten zijn;

Motivering

Teneinde de taal- en cultuurdiversiteit in Europa te beschermen en te bevorderen en de concurrentiepositie van de culturele en creatieve sectoren te verstevigen moet als specifieke doelstelling worden toegevoegd: bevordering van partnerschappen tussen culturele instellingen en de particuliere sector om nieuwe financieringswijzen te creëren voor de digitalisering van cultuurgood en om innovatief gebruik van cultuurgood te stimuleren.

Amendement 29

Voorstel voor een verordening Artikel 5 – letter d ter (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

d ter) bevordering van hoge niveaus van digitale geletterdheid en toegankelijkheid in alle lidstaten, om gelijke kansen te creëren, waardoor alle burgers van de Unie van culturele, artistieke en audiovisuele werken kunnen genieten;

Amendement 30

Voorstel voor een verordening Artikel 5 – letter d quater (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

d quater) het stimuleren van duurzame werkgelegenheid in de culturele en creatieve sectoren, gepaard aan een positieve spin-off voor de werkgelegenheid in gerelateerde sectoren als het toerisme en de digitale sector;

Amendement 31

Voorstel voor een verordening Artikel 5 – letter d quinquies (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

d quinquies) verbetering van de digitaliseringsvoorwaarden en onlinetoegankelijkheid van door

auteursrechten beschermd materiaal;

Motivering

Teneinde de taal- en cultuurdiversiteit in Europa te beschermen en te bevorderen en de concurrentiepositie van de culturele en creatieve sectoren te verstevigen moet als specifieke doelstelling worden toegevoegd: verbetering van de digitaliseringsvoorwaarden en onlinetoegankelijkheid van door auteursrechten beschermd materiaal.

Amendement 32

**Voorstel voor een verordening
Artikel 5 – letter d sexies (nieuw)**

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

d sexies) verbetering van de omstandigheden op het vlak van digitale infrastructuur en het rechtskader voor het beheer en de opslag van materialen in digitaal formaat, om hun bewaring op lange termijn te verzekeren;

Amendement 33

**Voorstel voor een verordening
Artikel 5 – letter d septies (nieuw)**

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

d septies) steun voor duurzame en inclusieve groei middels bevordering van de toegankelijkheid voor personen met een handicap bij culturele en creatieve producties.

Motivering

Teneinde de taal- en cultuurdiversiteit in Europa te beschermen en te bevorderen en de concurrentiepositie van de culturele en creatieve sectoren te verstevigen moet als specifieke doelstelling worden toegevoegd: steun voor duurzame en inclusieve groei middels bevordering van de toegankelijkheid voor personen met een handicap bij culturele en creatieve producties.

Amendement 34

Voorstel voor een verordening

Artikel 7 – lid 1 – inleidende formule

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. De Commissie creëert een faciliteit ten behoeve van de culturele en creatieve sectoren, die opereert in de context van een schuldinstrument van de Unie voor kleine en middelgrote ondernemingen. Deze faciliteit heeft de volgende prioriteiten:

Amendement

1. De Commissie creëert een faciliteit ten behoeve van de culturele en creatieve sectoren, die opereert in de context van een schuldinstrument van de Unie voor kleine en middelgrote ondernemingen, **micro-ondernemingen** en voor **gemeenschaps- en vrijwilligersorganisaties**. Deze faciliteit heeft de volgende prioriteiten:

Amendement 35

Voorstel voor een verordening
Artikel 7 – lid 1 – letter a

Door de Commissie voorgestelde tekst

a) het bevorderen van de toegang tot financiering voor kleine en middelgrote ondernemingen en **organisaties** in de Europese culturele en creatieve sectoren;

Amendement

a) het bevorderen van de toegang tot financiering voor kleine en middelgrote ondernemingen, **micro-ondernemingen, openbare bibliotheken en gemeenschaps- en vrijwilligersorganisaties** in de Europese culturele en creatieve sectoren;

Amendement 36

Voorstel voor een verordening
Artikel 8 – letter e

Door de Commissie voorgestelde tekst

e) het organiseren van conferenties, seminars en beleidsdialogen, mede op het gebied van culturele en mediageletterdheid;

Amendement

e) het organiseren van conferenties, seminars en beleidsdialogen, mede op het gebied van culturele en mediageletterdheid, **die gericht zijn op belanghebbenden die rechtstreeks bij de sectoren in kwestie betrokken zijn**;

Amendement 37

Voorstel voor een verordening
Artikel 8 – letter f – streepje 5 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

– het geven van regelmatige feedback over de administratieve lasten voor kleine en middelgrote ondernemingen en gemeenschaps- en vrijwilligersorganisaties en het voorleggen van praktische voorstellen om die lasten te beperken.

Amendement 38

Voorstel voor een verordening Artikel 9 – lid 1 – letter a

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

a) het ondersteunen van acties waardoor actoren vaardigheden en kennis kunnen verwerven die bevorderlijk zijn voor de aanpassing aan digitale technologieën, met inbegrip van het testen van nieuwe methoden voor publieksopbouw en voor innoverende bedrijfsmodellen;

a) het ondersteunen van acties waardoor actoren ***als openbare bibliotheken*** vaardigheden en kennis kunnen verwerven die bevorderlijk zijn voor de aanpassing aan digitale technologieën, met inbegrip van het testen van nieuwe methoden voor publieksopbouw en voor innoverende bedrijfsmodellen, ***onder meer door gebruikmaking van sociale media; gelet op het steeds ruimere gebruik van mobiel internet, moeten deze technologieën een volwaardige plaats in dit proces innemen;***

Amendement 39

Voorstel voor een verordening Artikel 9 – lid 2 – letter c

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

c) het ondersteunen van publieksopbouw als middel om de belangstelling voor Europese culturele werken te stimuleren.

c) het ondersteunen van publieksopbouw als middel om de belangstelling voor Europese culturele werken te stimuleren, ***onder meer door socialemediaplatforms een belangrijkere rol toe te bedelen.***

Amendement 40

Voorstel voor een verordening
Artikel 10 – letter d bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

d bis) activiteiten van openbare bibliotheken om literaire werken te digitaliseren, geïntegreerde onlinecatalogi te produceren en openbare bibliotheken in nationale en internationale netwerken in te passen;

Amendement 41

Voorstel voor een verordening
Artikel 10 – letter e

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

e) speciale activiteiten gericht op een grotere zichtbaarheid van de rijkdom en verscheidenheid van de Europese culturen en op het stimuleren van de interculturele dialoog en wederzijds begrip, bijvoorbeeld door Europese cultuurprijzen of in het kader van het Europees Erfgoedlabel of de Culturele Hoofdsteden van Europa.

e) speciale activiteiten gericht op een grotere zichtbaarheid van de rijkdom en verscheidenheid van de Europese culturen en op het stimuleren van de interculturele dialoog en wederzijds begrip, bijvoorbeeld door Europese cultuurprijzen of in het kader van het Europees Erfgoedlabel of de Culturele *en Sportieve* Hoofdsteden van Europa.

Amendement 42

Voorstel voor een verordening
Artikel 11 – lid 1 – letter a

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

a) het bevorderen van de verwerving van vaardigheden en de ontwikkeling van netwerken, en met name het stimuleren van het gebruik van digitale technologieën om de aanpassing aan de marktontwikkeling te waarborgen;

a) het bevorderen van de verwerving van vaardigheden en de ontwikkeling van netwerken, en met name het stimuleren van het gebruik van digitale technologieën *en sociale media* om de aanpassing aan de marktontwikkeling te waarborgen; *gelet op het steeds ruimere gebruik van mobiel internet, moeten deze technologieën een volwaardige plaats in dit proces innemen;*

Amendement 43

Voorstel voor een verordening Artikel 11 – lid 1 – letter b bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

b bis) het bevorderen van projecten die ontwikkeling in verschillende media en op meerdere platformen zowel op technisch als op creatief vlak zullen toepassen;

Amendement 44

Voorstel voor een verordening Artikel 11 – lid 1 – letter c bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

c bis) het ondersteunen van de ontwikkeling van proefprojecten en het bevorderen en plannen van die projecten.

Amendement 45

Voorstel voor een verordening Artikel 12 – letter j bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

j bis) het bevorderen van beleidsmaatregelen die innovatie stimuleren, zowel op technisch als op creatief niveau, rekening houdende met de verschillende aspecten van de creatieve sectoren.

Amendement 46

Voorstel voor een verordening Artikel 13 – lid 1 – letter a

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

a) relevant EU-beleid, met name op de

a) relevant EU-beleid, met name op de

terreinen onderwijs, werkgelegenheid, gezondheid, onderzoek en innovatie, ondernemerschap, toerisme, justitie *en* ontwikkeling;

terreinen onderwijs, werkgelegenheid, gezondheid, onderzoek en innovatie, ondernemerschap, toerisme, justitie, ontwikkeling *en sport*;

Amendement 47

Voorstel voor een verordening Artikel 13 – lid 1 – letter b

Door de Commissie voorgestelde tekst

b) andere relevante bronnen van EU-financiering op het terrein van cultuur- en mediabeleid, met name het Europees Sociaal Fonds, het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling, de programma's voor onderzoek en innovatie, alsmede de financiële instrumenten in verband met justitie en burgerschap, externe samenwerkingsprogramma's en de pretoetredingsinstrumenten. Met name zal gezorgd moeten worden voor synergieën op implementatieniveau tussen het programma en de nationale en regionale strategieën voor intelligente specialisatie.

Amendement

b) andere relevante bronnen van EU-financiering op het terrein van cultuur- en mediabeleid, met name het Europees Sociaal Fonds, het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling, het programma voor onderzoek en innovatie, *het programma Erasmus voor Iedereen*, alsmede de financiële instrumenten in verband met justitie en burgerschap, externe samenwerkingsprogramma's en de pretoetredingsinstrumenten. Met name zal gezorgd moeten worden voor synergieën op implementatieniveau tussen het programma en de nationale en regionale strategieën voor intelligente specialisatie.

Amendement 48

Voorstel voor een verordening Artikel 14 – lid 3 – letter a

Door de Commissie voorgestelde tekst

a) Naast het regelmatige toezicht laat de Commissie uiterlijk einde 2017 een extern evaluatieverslag opstellen teneinde de doelmatigheid en de efficiëntie van het programma ten aanzien van de verwezenlijking van de doelstellingen te kunnen beoordelen, alsmede de Europese toegevoegde waarde, met het oog op de besluitvorming over verlenging, wijziging of opschorting van het programma. Deze evaluatie gaat in op de mogelijkheden voor

Amendement

a) Naast het regelmatige toezicht laat de Commissie uiterlijk einde 2017 een extern evaluatieverslag opstellen teneinde de doelmatigheid en de efficiëntie van het programma ten aanzien van de verwezenlijking van de doelstellingen te kunnen beoordelen, alsmede de Europese toegevoegde waarde, met het oog op de besluitvorming over verlenging, wijziging of opschorting van het programma. *De Commissie legt het Europees Parlement*

vereenvoudiging, de interne en externe coherentie, de vraag of alle doelstellingen nog steeds relevant zijn, en op de bijdrage van de maatregelen tot de prioriteiten van de Unie inzake slimme, duurzame en inclusieve groei. Ook houdt zij rekening met evaluatieresultaten betreffende het effect op langere termijn van Besluit nr. 1855/2006/EG, Besluit nr. 1718/2006/EG en Besluit nr. 1041/2009/EG van het Europees Parlement en de Raad.

jaarlijks een verslag voor over de resultaten en prestatie-indicatoren van het programma. Deze evaluatie gaat in op de mogelijkheden voor vereenvoudiging, de interne en externe coherentie, de vraag of alle doelstellingen nog steeds relevant zijn, en op de bijdrage van de maatregelen tot de prioriteiten van de Unie inzake slimme, duurzame en inclusieve groei. Ook houdt zij rekening met evaluatieresultaten betreffende het effect op langere termijn van Besluit nr. 1855/2006/EG, Besluit nr. 1718/2006/EG en Besluit nr. 1041/2009/EG van het Europees Parlement en de Raad.

Motivering

Teneinde de resultaten en prestatie-indicatoren van het programma in het oog te houden legt de Commissie het Parlement jaarlijks een verslag voor over de ingevolge artikel 14 uitgevoerde controle en evaluatie.

Amendement 49

Voorstel voor een verordening Artikel 15 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. Begunstigden van de projecten die door het programma ondersteund worden, dragen zorg voor een adequate communicatie en verspreiding van informatie met betrekking tot de EU-financiering die zij hebben ontvangen en de behaalde resultaten.

Amendement

1. Begunstigden van de projecten die door het programma ondersteund worden, dragen zorg voor een adequate communicatie en verspreiding van informatie met betrekking tot de EU-financiering die zij hebben ontvangen en de behaalde resultaten, ***waarbij de desbetreffende logo's, nomenclatuur en symbolen duidelijk zichtbaar weergegeven worden.***

PROCEDURE

Titel	Programma Creatief Europa
Document- en procedurenummers	COM(2011)0785 – C7-0435/2011 – 2011/0370(COD)
Commissie ten principale Datum bekendmaking	CULT 30.11.2011
Advies uitgebracht door Datum bekendmaking	ITRE 30.11.2011
Rapporteur voor advies Datum benoeming	Silvia-Adriana Țicău 27.1.2012
Behandeling in de commissie	21.3.2012
Datum goedkeuring	31.5.2012
Uitslag eindstemming	+: 54 -: 0 0: 0
Bij de eindstemming aanwezige leden	Gabriele Albertini, Amelia Andersdotter, Josefa Andrés Barea, Jean-Pierre Audy, Zigmantas Balčytis, Ivo Belet, Jan Březina, Reinhard Bütikofer, Jürgen Creutzmann, Dimitrios Droutsas, Christian Ehler, Gaston Franco, Adam Gierek, Norbert Glante, András Gyürk, Fiona Hall, Edit Herczog, Kent Johansson, Romana Jordan, Krišjānis Kariņš, Lena Kolarska-Bobińska, Marisa Matias, Angelika Niebler, Jaroslav Paška, Vittorio Prodi, Miloslav Ransdorf, Herbert Reul, Jens Rohde, Paul Rübig, Salvador Sedó i Alabart, Francisco Sosa Wagner, Patrizia Toia, Ioannis A. Tsoukalas, Claude Turmes, Marita Ulvskog, Vladimir Urutchev, Adina-Ioana Vălean, Kathleen Van Brempt, Alejo Vidal-Quadras, Henri Weber
Bij de eindstemming aanwezige vaste plaatsvervanger(s)	Maria Badia i Cutchet, Francesco De Angelis, Ioan Enciu, Françoise Grossetête, Satu Hassi, Roger Helmer, Jolanta Emilia Hibner, Seán Kelly, Eija-Riitta Korhola, Holger Kraemer, Zofija Mazej Kukovič, Vladimír Remek
Bij de eindstemming aanwezige plaatsvervanger(s) (art. 187, lid 2)	María Auxiliadora Correa Zamora, Franziska Keller